

1



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/SC.2/2003/17/Add.1
31 July 2003

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по железнодорожному транспорту

(Пятьдесят седьмая сессия, 21-23 октября 2003 года,
пункт 14 повестки дня)

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГЛОБАЛЬНОЙ СИСТЕМЫ МЕСТООПРЕДЕЛЕНИЯ
В ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОМ СЕКТОРЕ**

Добавление 1

Передано правительством Португалии

В настоящее время в этой области осуществляется проект, разработанный компанией "Португальские железные дороги", которая является государственным оператором пассажирских и грузовых железнодорожных перевозок. Этот проект, получивший название "Трейн офис", преследует одну главную цель - создание системы управления информацией, которая позволит получать и передавать с поезда в режиме реального времени информацию, касающуюся персонала, подвижного состава, тяговых средств и т.д., идентифицируя тем самым парк транспортных средств (в случае коммерческих вагонов), и следить за их географическим местонахождением. В будущем проект "Трейн офис" призван обеспечить получение более разнообразной информации, такой, как информация о перемещении подвижного состава и о пассажирах.